

## Ogólne Warunki Umowne Sprzedaży i Serwisu Cargotec / Kalmar Gdynia

### §1. Definicje

Na potrzeby niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży i Serwisu Cargotec ustala się następujące definicje pojęć:

- 1) **OWU** – niniejsze Ogólne Warunki Umowne Sprzedaży i Serwisu Cargotec;
- 2) **Cargotec** – Cargotec Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Stargardzie przy ul. Metalowej 2, 73-102 Stargard, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Szczecin-Centrum w Szczecinie XIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 42047, o kapitale zakładowym w wysokości 379.209.300,00 zł, posiadająca NIP 7781008163;
- 3) **Klient** - osoba fizyczna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, lecz z mocy przepisu szczególnego posiadająca zdolność do zaciągania zobowiązań, osoba prawna - dokonująca zakupów Towarów od Cargotec lub zlecająca Cargotec wykonanie Usługi Serwisu;
- 4) **Konsument** - Klient, będący osobą fizyczną, który dokonuje zakupu Towaru lub zamawia wykonanie Usługi Serwisu na cele prywatne, nie związane z działalnością gospodarczą, przy czym za Konsumenta nie uważa się rolnika dokonującego zakupu Towaru lub zamawiającego wykonanie Usługi Serwisu na potrzeby prowadzonego przez siebie gospodarstwa rolnego;
- 5) **Strona/Strony** – Cargotec albo Klient albo oni obaj występujący wspólnie;
- 6) **Towar** – rzeczy ruchome oferowane aktualnie przez Cargotec do sprzedaży Klientom, stanowiące szeroko rozumiane części zamienne do maszyn i urządzeń służących do przemieszczania, podnoszenia, załadunku i rozładunku towarów, sprzętu i surowców;
- 7) **Usługa Serwisu** – świadczone przez Cargotec na rzecz Klienta usługi obejmujące naprawę (w tym naprawę gwarancyjną), konserwację, przegląd, jak również modyfikację, modernizację, ulepszenie maszyn i urządzeń służących do przemieszczania, podnoszenia, załadunku i rozładunku towarów, sprzętu i surowców;
- 8) **Serwisowany Sprzęt** – maszyny i urządzenia do przemieszczania, podnoszenia, załadunku i rozładunku towarów, sprzętu i surowców, które są, mają lub miały być przedmiotem Usługi Serwisu;
- 9) **Umowa** – umowa sprzedaży Towaru lub umowa Usługi Serwisu pomiędzy Stronami;
- 10) **Dni Robocze** - wszystkie dni tygodnia, z wyjątkiem sobót, niedziel i dni świątecznych ustawowo wolnych od pracy zgodnie z przepisami prawa polskiego;
- 11) **Typowe Godziny Pracy** – godziny od 8:00 do 16:00 w trakcie Dni Roboczych.

### §2. Postanowienia Ogólne

1. Niniejsze OWU normują zasady zawierania i realizacji Umów i stanowią integralną część tych Umów. OWU stosuje się zarówno do Umów zawieranych jednorazowo, jak i do Umów długoterminowych i wszelkich porozumień o współpracy regulujących zasady sprzedaży Towarów lub świadczenia Usług Serwisu.
2. Postanowienia OWU nie stanowią integralnej części Umów ani nie mają zastosowania do Umów, w których Stroną jest Konsument.
3. Ilekroć OWU wymagają dla dokonania określonej czynności (złożenia określonego oświadczenia) zachowania formy pisemnej, oznacza to złożenie przez osoby uprawnione do reprezentowania Stron podpisów na dokumencie obejmującym treść oświadczeń woli Stron lub wymianę dokumentów obejmujących treść oświadczeń woli, z których każdy jest podpisany przez osoby uprawnione do reprezentowania przez jedną ze Stron, lub dokumentów, z których każdy obejmuje treść oświadczenia woli jednej ze Stron i jest przez podpisany przez osoby uprawnione do jej reprezentowania.
4. Dla zachowania formy pisemnej, o której mowa w ust. 3 wystarczającą jest wymiana wymienionych w tymże ustępie dokumentów w postaci przesłania za pośrednictwem poczty elektronicznej e-mail, zdjęć lub fotokopii tych dokumentów – chyba że postanowienia OWU stanowią inaczej. Zachowanie tej formy jest skuteczne:
  - 1) wobec Cargotec – pod warunkiem doręczenia Cargotec kompletnych wiadomości e-mail na adres wskazany na ofercie, jako adres do doręczeń w sprawach realizacji Zamówień;
5. W przypadkach wyraźnie wskazanych w OWU dla zachowania formy pisemnej o której mowa w ust. 3 OWU wymagane jest, pod rygorem nieważności, złożenie podpisów przez osoby uprawnione do reprezentacji Stron na oryginale dokumentu

obejmującym treść oświadczeń woli Stron lub fizyczną wymianę oryginałów dokumentów obejmujących treść oświadczeń woli, z których każdy jest podpisany przez osoby uprawnione do reprezentacji jednej ze Stron, lub oryginałów dokumentów, z których każdy obejmuje treść oświadczenia woli jednej ze Stron i jest podpisany przez osoby uprawnione do reprezentacji Stron. W takim wypadku §2 ust. 4 OWU nie ma zastosowania.

6. Wszelkie odstępstwa od OWU w zakresie uregulowania warunków sprzedaży Towaru lub świadczenia Usługi Serwisu wymagają formy pisemnej w rozumieniu ust. 5 pod rygorem nieważności, jak również muszą zawierać wyraźny zapis, że intencją Stron jest dokonanie takiego odstępstwa oraz określać treść postanowień, które mają zastąpić regulacje OWU. W przypadkach wyraźnie wskazanych w OWU odstępstwa od OWU mogą być zastrzeżone w formie pisemnej w rozumieniu ust. 3.
7. W przypadku sprzeczności pomiędzy treścią OWU a Umową pierwszeństwo mają postanowienia Umowy, o której mowa w ust. 6.
8. Cargotec wydaje OWU Klientowi przed zawarciem Umowy. Za równoznaczne z wydaniem OWU Klientowi przyjmuje się wskazanie Klientowi na piśmie informację, przed zawarciem Umowy, o związaniu treścią OWU oraz o sposobie, w jaki można pobrać aktualną wersję OWU (np. poprzez pobranie ze strony internetowej Cargotec lub odebranie ich bądź zapoznanie się z nimi w siedzibie Cargotec).
9. OWU mają zastosowanie wyłącznie do sprzedaży Towaru oraz świadczenia Usług Serwisu na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
10. Cargotec nie ma obowiązku zawarcia Umowy z Klientem.

### §3. Ogólne zasady zawierania Umów

1. Sprzedaż Towarów oraz świadczenie Usług Serwisu są realizowane na podstawie Umowy zawartej z Klientem.
2. Do zawarcia Umowy dochodzi na skutek wyraźnego, wyrażonego wprost uzgodnienia przez Strony wszystkich istotnych warunków Umowy. Nie jest możliwe zawarcie Umowy w sposób dorozumiany przez przystąpienie do jej wykonania ani w żaden inny, zakładający brak wyraźnego uzgodnienia warunków przez Strony.
3. Umowę uznaje się za zawartą z chwilą pisemnego potwierdzenia przez obie Strony wszystkich istotnych warunków Umowy, przy czym jeśli do potwierdzenia tych warunków nie dochodzi pomiędzy Stronami jednocześnie, Umowę uznaje się za zawartą w momencie złożenia tego potwierdzenia, które zostało dokonane jako ostatnie.
4. Późniejsze wprowadzenie zmian do zawartej Umowy wymaga zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej o której mowa w §2 ust. 5 OWU, w sposób przewidziany dla zawarcia Umowy.
5. Na Kliencie spoczywa pełna i wyłączna odpowiedzialność za poprawność, dokładność oraz kompletność określonych przez niego parametrów zamawianego Towaru lub zamawianej Usługi Serwisu, jak również za przydatność Towaru lub Usługi Serwisu dla Klienta.
6. Cargotec ma prawo zaakceptować zamówienie niekompletne lub niespełniające wszystkich wymogów określonych w treści OWU. W takim wypadku ust. 5 stosuje się odpowiednio.

### §4. Procedura zawierania Umów sprzedaży Towaru

1. Zamówienie Towaru powinno obejmować:
  - 1) dane Klienta w sposób umożliwiający jego jednoznaczną identyfikację oraz wystawienie faktury zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego;
  - 2) rodzaj i ilość zamawianego Towaru, jego oznaczenie katalogowe – jeśli takie oznaczenie dostępne jest w katalogach udostępnianych przez Cargotec;
  - 3) miejsce oraz sposób dostawy Towaru;
  - 4) dane kontaktowe Klienta obejmujące numer telefonu, adres e-mail oraz adres do korespondencji, jak również osobę upoważnioną do zawierania Umowy oraz określania jej warunków;
2. W odpowiedzi na złożone Zamówienie Cargotec:
  - 1) przekaże Klientowi na piśmie potwierdzenie warunków Zamówienia, przy czym złożenie potwierdzenia Klientowi bez uwag oznacza zawarcie Umowy;
  - 2) przekaże Klientowi na piśmie potwierdzenie warunków Zamówienia zawierające ich modyfikację, w formie pisemnej odpowiedzi; w takim wypadku do zawarcia Umowy dochodzi z chwilą oraz pod warunkiem złożenia przez Klienta do Cargotec pisemnej akceptacji zmienionych warunków Zamówienia – w terminie 3 Dni Roboczych od dnia otrzymania potwierdzenia warunków od Cargotec;
  - 3) przekaże Klientowi egzemplarz podpisanej przez Cargotec Umowy, która może zawierać modyfikacje złożonego Zamówienia; w takim wypadku do zawarcia Umowy dochodzi z chwilą oraz pod warunkiem złożenia przez Klienta do Cargotec

podpisanej przez Klienta Umowy – w terminie 3 Dni Roboczych od dnia otrzymania potwierdzenia warunków od Cargotec;

#### **§5 Zamówienie Usługi Serwisu**

1. Zamówienie Usługi Serwisu powinno obejmować co najmniej:
  - 1) oznaczenie Klienta w sposób umożliwiający jego jednoznaczną identyfikację oraz wystawienie faktury zgodnie z wymaganiami prawa podatkowego;
  - 2) oznaczenie Serwisowanego Sprzętu, obejmujące co najmniej markę, model, numer seryjny i rok produkcji, a jeśli maszyna lub urządzenie to zostało zakupione od Cargotec – datę zakupu;
  - 3) określenie czy Usługa Serwisu ma polegać na
    - a) przeglądzie, weryfikacji uszkodzenia
    - c) odpłatnej naprawie,
    - d) konserwacji, przeglądzie
    - e) modyfikacji, modernizacji, ulepszeniu lub innej podobnej czynności.
  - 4) w przypadku:
    - a) naprawy – możliwie dokładny opis usterki wraz z jej zakresem oraz jej objawami, z zaznaczeniem, że Klient ponosi odpowiedzialność za samodzielną weryfikację i podanie/określenie usterki oraz ewentualnych części do zamówienia.
    - b) modyfikacji, modernizacji, ulepszeniu lub innej czynności – możliwie dokładny opis prac do wykonania w ramach Usługi Serwisu,
  - 5) określenie miejsca wykonania Usługi Serwisu, znajdujący się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 6) określenie pożądanego terminu realizacji Usługi Serwisu.
2. Procedurę określoną w §4 ust. 2 OWU stosuje się odpowiednio.

#### **§6. Termin dostawy Towaru oraz realizacji Usługi Serwisu**

1. Termin dostawy Towaru zakupionego przez Klienta jest zawarty w ofercie i liczony od dnia zawarcia Umowy lub uiszczenia przez Klienta zaliczki, jeśli została ona uiszczone. Strony mogą uzgodnić inny termin dostawy w formie pisemnej, przy czym termin ten ma charakter orientacyjny i może ulec zmianie. Dostawa Towaru powinna zostać wykonana przez Cargotec w normalnym toku działalności Cargotec, w czasie organizacyjnie uzasadnionym, każdorazowo zależnym od możliwości oraz obciążenia Cargotec.
2. Termin realizacji Usługi Serwisu Strony określają w Umowie i rozpoczyna on bieg od dnia zawarcia Umowy lub uiszczenia przez Klienta zaliczki, jeśli została ona uiszczone. Termin ten ma charakter orientacyjny i może ulec zmianie. Usługa Serwisu powinna zostać wykonana przez Cargotec w normalnym toku działalności Cargotec, w czasie technologicznie i organizacyjnie uzasadnionym, każdorazowo zależnym od możliwości oraz obciążenia Cargotec.
3. Termin dostawy Towaru o którym mowa w ust. 1 uważa się za zachowany, jeżeli przed jego końcem zaistnieje choćby jedno z następujących zdarzeń:
  - 1) Towar został przez Cargotec wydany przewoźnikowi lub dostarczył go serwisant przedstawiciel Cargotec lub
  - 2) odebrał go Klient lub
  - 3) Cargotec poinformował Klienta o gotowości Towaru do odbioru lub wysyłki.
4. Termin dostawy Towaru oraz realizacji Usługi Serwisu ulega przedłużeniu, jeżeli:
  - 1) jest to wynikiem okoliczności niezależnych od Cargotec, a w szczególności takich jak:
    - a) siła wyższa, w tym także: cyklon, powódź, trzęsienie ziemi, erupcja wulkanu, fale wodne o znacznej wysokości lub inne niesprzyjające warunki atmosferyczne wpływające na możliwość realizacji obowiązków umownych,
    - b) wojna, wojna domowa, rewolucja, zamieszki, atak terrorystyczny, strajk, blokady dróg, portów, przejść granicznych, znaczące utrudnienia w komunikacji,
    - c) wprowadzenie lub zmiana przepisów prawa, które uniemożliwiają Cargotec wykonanie umowy według stanu prawnego z dnia zawarcia Umowy, w tym: cła zaporowe, embarga, zakazy importu/eksportu,
  - 2) jest wynikiem jakiegokolwiek działania lub zaniechania osób trzecich, za które Cargotec nie odpowiada lub też jest to wynikiem jakiegokolwiek działania lub zaniechania Klienta;

3) jest wynikiem przerw w dostawie energii elektrycznej lub innych mediów które mają znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania lub prawidłowego wykonania Umowy przez Cargotec lub inne podmioty uczestniczące w dostawie Towaru lub realizacji Usługi Serwisu;

4) jest to wynikiem innych okoliczności nie wynikłych z winy Cargotec.

5. W razie wystąpienia okoliczności o których mowa w ust. 3 powyżej, termin realizacji Umowy przez Cargotec wydłuża się automatycznie o czas trwania okoliczności określonych w ust. 3 oraz czas potrzebny na usunięcie skutków wywołanych tymi okolicznościami.

6. Jeśli stan wskazany w ust. 3 i 4 utrzymuje się dłużej niż 60 dni każda ze Stron może, w terminie 14 kolejnych Dni Roboczych licząc od przekroczenia ww. okresu 60 dni, odstąpić od zawartej Umowy w części, w jakiej nie została ona zrealizowana, bez prawa do żądania odszkodowania. W odniesieniu do Usługi Serwisu, Serwisowany Sprzęt zostanie wydany Klientowi w takim stanie, w jakim się znajduje. W opisanych sytuacjach Cargotec zachowuje prawo do wynagrodzenia za dostarczony Towar oraz Usługę Serwisu – w części, w jakiej została ona wykonana, jak również prawo do zwrotu kosztów i wydatków poniesionych przy tej okazji. Pozostałe świadczenia Strony zwrócą sobie wzajemnie.

#### **§7 Realizacja dostawy Towaru**

1. O ile oferta nie stanowi inaczej, dostawa Towarów odbywa się na warunkach DAP lokalizacja na terenie Polski, Incoterms 2010.

2. Strony mogą w Umowie uzgodnić, że za odrębnym wynagrodzeniem Cargotec dostarczy Towar na innych warunkach niż w ofercie do miejsca wskazanego przez Klienta. W takim przypadku całość kosztów związanych z dostawą, w tym koszty załadunku i wyładunku Towarów, przewozu opakowania oraz ubezpieczenia Towaru pokrywa Klient, przy czym ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Towaru przechodzi na Klienta z chwilą wydania Towaru przewoźnikowi. Wybór trasy, przewoźnika lub spedytora oraz środka transportu należy do Cargotec.

3. Klient zobowiązany jest wskazać w Umowie osobę upoważnioną do odbioru Towarów. W razie niewskazania takiej osoby przyjmuje się, że osoba odbierająca Towar w miejscu wskazanym przez Klienta jako miejsce dostawy lub zgłaszająca się po odbiór Towaru zgodnie z ust. 1, jest uprawniona do jego odbioru.

4. Osoba dokonująca odbioru Towaru, powinna pokwitować odbiór podpisem oraz w miarę możliwości wskazać, w jakim charakterze dokonuje odbioru (jako Klient, jako przedstawiciel Klienta, jako pracownik Klienta itp.). W razie wątpliwości Cargotec lub jego przewoźnik może w każdym przypadku żądać potwierdzenia dokumentem, iż osoba odbierająca Towar jest do tego upoważniona oraz wstrzymać się z wydaniem Towaru do czasu uzyskania takiego potwierdzenia.

5. Jeżeli w czasie odpowiednim potwierdzenie o którym mowa w ust. 4 nie nastąpi, Cargotec będzie upoważniony oddać Towar na przechowanie osoby godnej zaufania, lub też przechować go we własnym zakresie na koszt i niebezpieczeństwo Klienta. W razie wątpliwości koszty przechowania Towaru ustala się według średnich stawek obowiązujących w miejscu, gdzie Towar był faktycznie przechowywany. W takim przypadku Cargotec przysługuje również od Klienta zwrot kosztów wskazanych w ust. 2, związanych z transportem Towaru do miejsca przechowania.

6. W razie opóźnienia się Klienta z odebraniem zamówionych Towarów powyżej 10 dni (w tym – w wypadku opisanym w ust. 4), Cargotec niezależnie od prawa żądania zwrotu kosztów wskazanych w ust. 5, może się domagać od Klienta zapłaty kary umownej w wysokości 1% ceny brutto nieodebranych w terminie Towarów za każdy dzień opóźnienia następujący po upływie ww. okresu 10-dniowego. Jeżeli szkoda poniesiona przez Cargotec z powyższego tytułu przekracza wysokość zastrzeżonych kosztów zryczałtowanych, Cargotec przysługuje odszkodowanie uzupełniające do pełnej wysokości poniesionej szkody.

7. W razie opóźnienia w odbiorze przekraczającego okres 14 dni, Cargotec ma prawo – w terminie kolejnych 14 Dni Roboczych licząc od dnia wystąpienia ww. opóźnienia – odstąpić od Umowy i obciążyć Klienta karą umowną w wysokości 80 % ceny brutto Towaru.

8. W razie odmowy odebrania Towaru przez Klienta Cargotec ma prawo według swego wyboru – domagać się odbioru Towaru przez Klienta i należytego wykonania Umowy, a także żądać pokrycia kosztów przechowania Towaru (ust. 6), albo odstąpić od Umowy w terminie miesiąca od otrzymania odmowy i obciążyć Klienta karą umowną w wysokości 80 % ceny Towaru. W przypadku, gdy szkoda poniesiona przez Cargotec z powyższego tytułu przekracza wysokość zastrzeżonych na tą okoliczność kar umownych, Cargotec przysługuje odszkodowanie uzupełniające do pełnej wysokości poniesionej szkody.

9. Klient ma obowiązek zbadać Towar przy jego odbiorze, a jakiegokolwiek uszkodzenia przesyłki zgłosić przewoźnikowi oraz niezwłocznie spisać protokół szkody. Niezgodności z Zamówieniem oraz właściwości Towaru, jego stanu oraz wszelkich innych cech które świadczą o należywym lub nienależywym wykonaniu Umowy Klient zobowiązany jest zgłosić w terminie 3 dni licząc od dnia odbioru Towaru pod rygorem przyjęcia, że Towar w pełni odpowiada Zamówieniu, a Umowa została należyście wykonana przez Cargotec.

#### **§8. Zakres Wykonania Usługi Serwisu**

1. Usługa Serwisu może polegać na:
  - 1) przeglądzie Serwisowanego Sprzętu,
  - 2) odpłatnej naprawie Serwisowanego Sprzętu,
  - 3) naprawie gwarancyjnej Serwisowanego Sprzętu,
  - 4) konserwacji Serwisowanego Sprzętu,
  - 5) modyfikacji, modernizacji, ulepszeniu lub innej podobnej czynności Serwisowanego Sprzętu.

2. O ile Umowa nie stanowi inaczej, Usługa Serwisu obejmująca:

- 1) weryfikacja – polega na sprawdzeniu stanu technicznego Sprzętu Serwisowanego celem ustalenia, czy wymaga on jakichkolwiek napraw i czy nadaje się do eksploatacji, przy czym Klient lub Strony wspólnie mogą uzgodnić zakres przeglądu ograniczając go do określonych części, podzespołów, funkcjonalności; w razie braku szczegółowych ustaleń w co do zakresu przeglądu przyjmuje się, że przegląd obejmuje całość stanu technicznego Serwisowanego Sprzętu;
  - 2) przegląd – planowy wg dokumentacji technicznej producenta urządzenia;
- 3) odpłatną naprawę – polega na usunięciu wszelkich awarii, usterek, uszkodzeń i innych wad uniemożliwiających prawidłowe działanie Serwisowanego Sprzętu i obejmuje wykrycie przyczyny wadliwego funkcjonowania sprzętu, usunięcie usterek wraz z wymianą niezbędnych części zamiennych oraz kontrolę działania sprzętu po dokonaniu naprawy,
- 4) konserwacji – polega na utrzymaniu Sprzętu Serwisowanego w stanie zdolności do prawidłowego funkcjonowania i obejmuje sprawdzenie jego stanu, kontrolę funkcjonalną, regulację i korygowanie, dostarczenie oraz wymianę części zużywających się, czyszczenie oraz smarowanie sprzętu.
- 5) modyfikacji, ulepszeniu lub innej czynności – obejmuje czynności każdorazowo indywidualnie ustalone pomiędzy Stronami.

#### §9. Wykonanie Usługi Serwisu

1. Usługa Serwisu będzie się odbywać – o ile Strony nie postanowiły inaczej – na terenie zakładu klienta, w wcześniej ustalonym miejscu/lokalizacji Strony mogą w Umowie uzgodnić, że świadczenie Usługi Serwisu będzie odbywać się w innym miejscu wskazanym przez Klienta.
3. Przekazanie Serwisowanego Sprzętu przez Klienta na do dyspozycji Cargotec nastąpi w drodze pisemnego protokołu sporządzonego i podpisanego przez uprawnione osoby, zawierającego oznaczenie i opis Serwisowanego Sprzętu wraz z uwagami co do jego stanu. Przyjmuje się, że osoba wydająca Serwisowany Sprzęt do Cargotec jest osobą uprawnioną do dokonywania opisanej czynności. W razie odmowy sporządzenia protokołu, Cargotec ma prawo – wedle własnego wyboru – do odstąpienia od Umowy w terminie miesiąca od odmowy sporządzenia protokołu, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia za wykonane prace oraz poniesione koszty, lub dokonać jednostronnego przyjęcia Serwisowanego Sprzętu lub odmówić przyjęcia Serwisowanego Sprzętu. Ważne jest dotrzymanie ustalonej wcześniej daty i godziny przekazania Sprzętu przez Klienta. Niedotrzymanie w/w oznacza obciążenie Klienta za czas oczekiwania serwisu i jego dojazd/powrót.
4. W razie realizacji Usługi Serwisu w miejscu wskazanym przez Klienta, do Klienta należy zapewnienie – na jego koszt i ryzyko – należytych warunków do prawidłowego wykonania Usługi Serwisu, a w szczególności:
  - 1) zapewnienie zamkniętego, nie wystawionego na działanie czynników atmosferycznych miejsca pracy urządzonego zgodnie z zasadami BHP, ochrony ppoż. i przepisom ochrony środowiska, z dostępem do ogrzewania, energii elektrycznej, gazu, bieżącej ciepłej wody, sprężonego powietrza i oświetlenia
  - 2) zapewnienie wszelkich niezbędnych urządzeń pomocniczych takich jak: podnośnik koszowy, wózek widłowy oraz dźwig samojezdny o określonych przez Cargotec parametrach.
  - 3) infrastruktury niezbędnej dla wykonujących Usługę Serwisu serwisantów Cargotec, takie jak toalety, łazienki lub pralnie, przebieralnie
5. W sytuacji realizacji Usługi Serwisu w miejscu wskazanym przez Klienta, Klient zapozna serwisantów Cargotec skierowanych do wykonania Usługi Serwisu z zasadami BHP i ppoż., co musi zostać stwierdzone protokołem podpisanym przez serwisantów Cargotec.
6. W sytuacji realizacji Usługi Serwisu w miejscu wskazanym przez Klienta, Klient odpowiada za usunięcie wszelkich odpadów oraz uprzątnięcie stanowiska pracy serwisantów Cargotec. Zobowiązany jest też do utylizacji przetworzonych olejów i smarów
7. Przed przystąpieniem do wykonywania Usługi Serwisu Klient dostarczy Cargotec

pełną dokumentację techniczną sprzętu objętego Usługą Serwisu (a w tym: dziennik prac sprzętu, rysunki, opisy, karty, schematy, instrukcje, specyfikacje sprzętu oraz części zamiennych lub elementów wyposażenia, dostępny kod źródłowy i opis oprogramowania). Dostarczenie tej dokumentacji zostanie stwierdzone protokołem. Klient przekaże również Cargotec wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego wykonania Usługi Serwisu.

8. W razie niewywiązania lub nienależytego wywiązania się przez Klienta z obowiązków określonych w ust. 3 – 6, Cargotec ma prawo – bez osobnego wezwania do wykonania obowiązków przez Klienta – do odstąpienia od Umowy w terminie 14 Dni Roboczych od wystąpienia stanu niewykonania lub nienależytego wykonywania tych obowiązków, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia za wykonane prace oraz poniesione koszty.

9. W razie wykonywania Usługi Serwisu pomimo należytego wywiązania się przez Klienta z obowiązków określonych w ust. 3 – 6 przyjmuje się, że wszelkie ewentualne wady w wykonaniu Usługi Serwisu lub wady stwierdzone w Serwisowanym Sprzęcie są następstwem zaniedbań Klienta, w związku z czym Cargotec nie ponosi za nie odpowiedzialności.

10. Świadczenie Usług Serwisu odbywać się będzie w Dni Robocze, w Typowych Godzinach Pracy. Strony mogą jednak określić, w razie szczególnych potrzeb Klienta – inne dni oraz godziny realizacji Usługi Serwisu.

11. Świadcząc Usługi Serwisu Cargotec może posługiwać się osobami trzecimi, a w tym podzlecać wykonanie prac wchodzących w zakres Usługi Serwisu innym podmiotom, wedle wyboru Cargotec.

12. Po zakończeniu Usługi Serwisu sprzęt podlegający Usłudze zostanie protokolarnie wydany Klientowi na podstawie pisemnego protokołu sporządzonego i podpisanego przez uprawnione osoby, zawierającego oznaczenie i opis Serwisowanego Sprzętu wraz z uwagami co do jego stanu. Przyjmuje się, że osoba odbierająca Serwisowany Sprzęt do Cargotec jest osobą uprawnioną do dokonywania opisanej czynności. W razie odmowy sporządzenia protokołu, Cargotec ma prawo – wedle własnego wyboru – dokonać jednostronnego wydania Serwisowanego Sprzętu lub odmówić wydania Serwisowanego Sprzętu.

13. Przy wydaniu Klient ma prawo do przeprowadzenia próby sprawności Serwisowanego Sprzętu, co powinno zostać odnotowane w protokole.

14. Do odbioru Serwisowanego Sprzętu §7 ust. 3-9 OWU stosuje się odpowiednio.

#### §10 Cena i warunki płatności

1. Cena sprzedaży Towaru oraz wynagrodzenie za Usługę Serwisu będą ustalone w oparciu o oferty Cargotec, przy czym opublikowane i udostępnione przez Cargotec do publicznej wiadomości lub do wiadomości Klientów informacje, katalogi i materiały promocyjne mają charakter orientacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.
2. Przyjmuje się, że wynagrodzenie za Usługę Serwisu może zostać określone w formie wynagrodzenia:
  - 1) kosztorysowego – ustalonego na podstawie szacunkowego kosztorysu prac, określanego po uprzednich oględzinach Serwisowanego Sprzętu, przeprowadzonych przez serwisantów Cargotec;
  - 2) ryczałtowego – określanego po uprzednich oględzinach Serwisowanego Sprzętu, przeprowadzonych przez serwisantów Cargotec;
  - 3) wynagrodzenia za każdą rozpoczętą godzinę zegarową pracy – przy czym w takim wypadku Strony ustalą orientacyjne wynagrodzenie za Usługę Serwisu.
3. Cena za sprzedany Towar oraz wynagrodzenie za Usługę Serwisu są określone w Umowie w PLN (złotyach polskich) lub walucie obcej.
4. W razie ustalenia ceny w walucie obcej, płatności dokonane w PLN będą rozliczone według kursu sprzedaży danej waluty obcej ogłaszanej przez NBP na dzień płatności wystawienia faktury sprzedaży.
5. Do ceny sprzedaży Towaru lub wynagrodzenia za Usługę Serwisu zostanie doliczony podatek VAT według stawki obowiązującej w dniu wystawienia wykonania Usługi Serwisu lub dostawy Towaru.
6. Cargotec, ma prawo żądać – wedle własnego uznania – przedpłaty w formie zaliczki obejmującej do 100% ceny sprzedaży Towaru lub do 100% ustalonego kosztorysowego, ryczałtowego lub orientacyjnego wynagrodzenia za Usługę Serwisu. W takim wypadku Cargotec powstrzyma się z wydaniem Towaru lub przystąpieniem do wykonania Usługi Serwisu bądź z wydaniem Serwisowanego Sprzętu do momentu otrzymania pełnej kwoty przedpłaty.
7. Klientowi nie przysługuje prawo rozliczenia ceny sprzedaży Towaru lub wynagrodzenia za Usługę Serwisu w drodze potrącenia z własnymi wierzytelnościami przysługującymi Klientowi od Cargotec.
8. Jeżeli Umowa nie stanowi inaczej, termin płatności ceny sprzedaży za Towar oraz wynagrodzenia za Usługę Serwisu wynosi 30 dni od daty wystawienia faktury, o ile z przepisów prawa podatkowego nie wynika obowiązek wystawienia faktury po otrzymaniu płatności. W tym ostatnim przypadku płatność jest dokonywana w

terminie uzgodnionym przez Strony, a Cargotec wystawia fakturę na poczet otrzymanej płatności w terminach zgodnych z przepisami o podatku od towarów i usług. Przez fakturę, o której mowa w zdaniu pierwszym tego ustępu należy rozumieć również fakturę pro forma.

9. Za dzień zapłaty uznaje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Cargotec lub dzień uiszczenia zapłaty gotówką.

10. Zastrzega się prawo własności sprzedawanych Towarów aż do czasu uiszczenia pełnej ceny przez Klienta. Prawo własności Towarów przechodzi na Klienta z chwilą uiszczenia pełnej ceny sprzedaży bez konieczności składania odrębnych oświadczeń.

11. W przypadku opóźnienia w płatności ze strony Klienta, Cargotec uprawniony jest do wstrzymania dalszych dostaw do czasu uregulowania przez Klienta powstałej zaległości.

12. W razie opóźnienia w zapłacie ceny sprzedaży Towaru lub wynagrodzenia za Usługę Serwisu Cargotec będzie upoważniony do naliczania odsetek ustawowych.

### §11. Rękojnia za wady

Odpowiedzialność Cargotec z tytułu rękojmi za wady Towaru oraz za wadliwe wykonanie Usługi Serwisu zostaje wyłączona w całości.

### §12. Gwarancja

1. Cargotec udziela Klientowi gwarancji jakości na sprzedany Towar oraz na wykonaną Usługę Serwisu.

2. Okres gwarancji wynosi:

1) dla wykonanej Usługi Serwisu – 3 (trzy) miesiące i rozpoczyna bieg od momentu odbioru Towaru przez Klienta;

2) dla sprzedanego Towaru – 6 (sześć) miesięcy albo 1.000 (tysiąc) motogodzin pracy - w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

3. Gwarancja obejmuje:

1) dla wykonanej Usługi Serwisu – wady prac wykonanych w zakresie Usługi Serwisu;

2) dla sprzedanego Towaru – wady Towaru tkwiące w nim w dacie wydania Towaru Klientowi.

4. Gwarancja Towaru oraz Usługi Serwisu nie obejmuje wad wynikłych z niewłaściwego użytkowania Towaru lub Serwisowanego Sprzętu, w tym także użytkowania go w warunkach odbiegających od normalnych warunków przewidzianych dla eksploatacji danego Towaru lub Serwisowanego Sprzętu, użytkowania sprzecznego z instrukcją lub przeznaczeniem, nieprawidłowej konserwacji i braku codziennej dbałości o niego, nieprawidłowego przechowywania, wad wynikłych z ingerencji w Towar lub Sprzęt Serwisowy przez Klienta lub osoby trzecie, a także wad powstałych na skutek czynności transportu, załadunku, wyładunku, montażu Towaru lub Serwisowanego Sprzętu przez Klienta lub osoby trzecie, za które Cargotec nie ponosi odpowiedzialności. Gwarancja nie obejmuje także wad Towaru wynikających z montażu, gdy montażu nie dokonywał Cargotec ani wad wynikłych z montażu przez Cargotec, lecz wedle wskazań Klienta.

5. Gwarancja Towaru nie obejmuje następujących części:

- 1) uszczelnienia,
- 2) kompletów o-ringów,
- 3) żarówek,
- 4) przewodów elektrycznych i hydraulicznych,
- 5) elementów elektronicznych,
- 6) pasków klinowych,
- 7) śrub, nakrętek, filtrów,
- 8) akumulatorów,
- 9) hydroakumulatorów gazowych,
- 10) opon,
- 11) paliw, płynów eksploatacyjnych, środków smarnych, czyszczących itp.
- 12) wszystkich nieoryginalnych towarów i części

6. Klient jest zobowiązany poinformować pisemnie Cargotec o wykryciu wady podlegającej gwarancji najpóźniej w terminie 7 dni od jej wykrycia – pod rygorem utraty uprawnień z gwarancji. Pod takim samym rygorem Klient zobowiązany jest powstrzymać się od użytkowania Towaru lub Serwisowanego Sprzętu objętego gwarancją.

7. Klient zobowiązany jest – po wykryciu wady – do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu zapobieżenia zwiększeniu się rozmiarów wady – pod rygorem utraty uprawnień z gwarancji.

8. W ramach gwarancji Cargotec zobowiązuje się przystąpić do usunięcia wad Towaru lub wad Serwisowanego Sprzętu nie później niż w terminie 14 Dni Roboczych od dnia otrzymania pisemnego powiadomienia o wadzie.

9. Usunięcie wad gwarancyjnych nastąpi wedle wyboru Cargotec:

1) w zakresie wad Towaru – poprzez naprawę Towaru lub jego wymianę na nowy

2) w zakresie wad Serwisowanego Sprzętu – poprzez usunięcie wad w drodze ponownego wykonania Usługi Serwisu w niezbędnym zakresie.

10. Klient może żądać wymiany Towaru na nowy, jeśli był on uprzednio naprawiany co najmniej 5 razy.

11. Cargotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe dla Klienta na skutek tego, że w trakcie realizacji roszczeń gwarancyjnych (tj. w czasie wykonywania napraw lub w okresie do dnia wymiany Towaru wadliwego na wolny od wad) Klient nie mógł korzystać z Towaru lub Sprzętu Serwisowanego.

12. Do wad jawnych Towaru lub Usługi Serwisu nie mają zastosowania terminy gwarancji ani terminy zgłoszenia wad określone wyżej. Wszelkie wady jawne powinny być zgłoszone Cargotec na piśmie w terminie trzech dni od dnia odbioru Towaru lub odbioru Usługi Serwisu pod rygorem utraty roszczeń z tego tytułu.

13. Opisane terminy gwarancji nie mają zastosowania do towarów ani usług, które określają odrębne uprawnienia przyznane Klienta przez producenta, sprzedawcę innego niż Cargotec

### §13. Odpowiedzialność za szkody

1. Cargotec ponosi względem Klienta odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy wyłącznie za szkody wyrządzone umyślnie i wyłącznie w zakresie rzeczywistej straty. W każdym razie odpowiedzialność Cargotec za szkody ogranicza się do wysokości 15% ceny sprzedaży Towaru lub wynagrodzenia za Usługę Serwisu, z którą wiąże się poniesiona szkoda.

2. Cargotec nie będzie odpowiadać wobec Klienta za jakiegokolwiek ewentualne straty przychodów, zysków lub dochodów, utraty umów handlowych, szkody specjalne, pośrednie lub przypadkowe czy wynikowe, wynikające z kontraktu, szkodliwego działania, niedbałości, bezpośredniej odpowiedzialności lub innej, łącznie - ale bez ograniczania do tego zakresu - z kosztami podróży, dietami i kosztami przewozu, uszkodzeń innych składników majątkowych, opóźnień, roszczeń klientów lub innych stron trzecich z tytułu takich lub innych szkód wynikające z niemożności używania urządzenia i/lub urządzeń.

3.

2. Cargotec nie odpowiada wobec Klienta ani osób trzecich, za szkody w Towarze ani za szkody wyrządzone przez Towar Klientowi lub osobom trzecim, jeżeli:

1) Klient lub osoba trzecia dokonał lub próbował dokonać: zmian w Towarze, obróbki towaru, samodzielnego montażu Towaru (własnego lub przez osobę trzecią);

2) Towar nie był w sposób należyty przechowywany, transportowany, konserwowany lub też był on wykorzystywany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem lub niezgodnie z zasadami jego eksploatacji,

3) Klient nie zastosował się do odnoszących się do Towaru instrukcji, jak również informacji i wskazań przekazanych przez Cargotec lub producenta, importera lub dystrybutora Towaru lub do obowiązków wynikających z przepisów prawa;

4) Klient nabywa Towar w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, w celu jego dalszej sprzedaży osobom trzecim.

3. Cargotec ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe z winy Cargotec w Serwisowanym Sprzęcie, a nie wynikające z Usługi Serwisu w okresie od protokolarnego przyjęcia Serwisowanego Sprzętu do chwili jego wydania Klientowi. Cargotec nie ponosi odpowiedzialności określonej w zdaniu pierwszym w razie wykonywania Usługi Serwisu w miejscu wskazanym przez Klienta.

4. Cargotec nie odpowiada wobec Klienta ani osób trzecich, za szkody wynikłe z Usługi Serwisu, a w tym szkody poniesione w Serwisowanym Sprzęcie ani spowodowane przez Serwisowany Sprzęt Klientowi lub osobom trzecim, jeżeli:

1) Usługa Serwisu została wykonana według wytycznych Klienta, w tym w zakresie materiałów i części wykorzystanych do Usługi Serwisu lub jej zakresu, a w tym – dokonanych modyfikacji;

2) Serwisowany Sprzęt nie był w należyty sposób konserwowany, serwisowany, był wykorzystywany w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub wbrew zasadom jego eksploatacji bądź niezgodny z zasadami bezpieczeństwa;

3) Klient nie zastosował się do odnoszących się do Serwisowanego Sprzętu instrukcji, jak również informacji i wskazań przekazanych przez Cargotec lub producenta, importera, dystrybutora lub sprzedawcy Serwisowanego Sprzętu lub do obowiązków wynikających z przepisów prawa;

4) Klient nie wywiązał się z zapewnienia Cargotec należytych warunków wykonania Usługi Serwisu określonych Umową oraz postanowieniami OWU;

5) Klient lub osoba trzecia dokonał lub próbował dokonać zmian lub modyfikacji w

Serwisowanym Sprzęcie.

#### §14. Prawa własności intelektualnej

1. Dokumentacja techniczna Towarów, projekty, materiały reklamowe, oraz jakakolwiek inna dokumentacja wykorzystywana do produkcji lub sprzedaży Towarów lub do świadczenia Usług Serwisu (dalej łącznie zwane Materiałami) stanowią przedmiot praw własności intelektualnej oraz podlegają ochronie polskich i międzynarodowych przepisów o ochronie własności intelektualnej, w tym w szczególności ochronie wynikającej z polskiej ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz polskiej ustawy Prawo własności przemysłowej.
2. Wszelkie prawa własności intelektualnej do Materiałów przysługują Cargotec lub innym uprawnionym podmiotom.
3. Z tytułu sprzedaży poszczególnych sztuk (egzemplarzy) Towarów, na Klienta nie przechodzą prawa własności intelektualnej do Materiałów. W szczególności Klient nie jest uprawniony do wytwarzania i/lub rozpowszechniania produktów, które odwzorowują Towary w całości lub w jakiegokolwiek części.

#### §15. Postanowienia końcowe

1. OWU wchodzi w życie z dniem \_\_\_\_\_ i mają zastosowanie do wszystkich Umów zawartych po tym dniu.
2. Zmiany postanowień OWU odbywają się poprzez opublikowanie nowego tekstu OWU na stronie internetowej Cargotec oraz poprzez udostępnienie nowego tekstu OWU w siedzibie Cargotec, przy czym zmiany te wchodzi w życie po upływie 14 dni od ich opublikowania.
3. Uchylenie OWU bez wprowadzenia nowego ich tekstu odbywa się poprzez opublikowanie informacji o uchyleniu OWU na stronie internetowej Cargotec oraz udostępnieniu tej informacji w siedzibie Cargotec, przy czym uchylenie OWU następuje po upływie 14 dni licząc od opublikowania informacji w tym zakresie.
4. W razie zmiany OWU, nowa treść OWU ma zastosowanie do wszystkich Umów zawartych począwszy od dnia wejścia nowej treści OWU w życie. Nowa treść OWU ma zastosowanie począwszy od dnia wejścia w życie także w odniesieniu do Umów długoterminowych i wszelkich porozumień o współpracy regulujących zasady sprzedaży Towarów lub świadczenia Usług Serwisu, przy czym dotyczy tylko nowo składanych Zamówień.
5. Wszelkie spory mogące wyniknąć z zawartych Umów będą rozstrzygane przez polskie sądy powszechne właściwe miejscowo dla siedziby Cargotec. Cargotec ma jednak prawo – wedle własnego uznania – skierować sprawę do sądu wedle miejsca wykonania Umowy lub wedle miejsca siedziby lub zamieszkania Klienta.
6. Klient nie może dokonać przelewu swoich praw przysługujących mu wobec Cargotec z tytułu sprzedaży Towaru lub świadczenia Usług Serwisowych (bez względu na formę prawną tego przelewu) bez uprzedniej zgody Cargotec wyrażonej w formie pisemnej w rozumieniu §2 ust. 5 OWU pod rygorem nieważności.
7. Klient zobowiązany jest poinformować na piśmie Cargotec o zmianie danych adresowych pod rygorem uznania, że dane adresowe są aktualne, a wysłanie pism wysłanych listem poleconym pod dotychczasowy adres jest skuteczne, z tym zastrzeżeniem, że doręczenie będzie w takim przypadku uznane za dokonane po upływie 30 dni od nadania przesyłki w urzędzie pocztowym.